



CH-3003 Berna, CFCG

Alle cancellerie cantonali,
alle case da gioco,
alla Federazione Svizzera dei Casinò e
ai soggetti interessati

Riferimento: J312-0085
Vostro riferimento:
Nostro riferimento: Mun
Berna, 19 agosto 2010

**Consultazione in merito alla revisione parziale dell'Ordinanza del 24 settembre 2004
sul gioco d'azzardo e le case da gioco (Ordinanza sulle case da gioco, OCG; RS
935.521)**

Gentili Signore, Egregi Signori,

Il Consiglio federale in data 24 marzo 2010 ha avviato, tramite una revisione della OCG, l'adattamento di alcuni criteri distintivi tra casinò A e B alla situazione attuale; segnatamente è stato aumentato il numero massimo di apparecchi automatici da gioco autorizzati nei casinò di tipo B. Permane la differenza fondamentale ai sensi della legge sulle case da gioco (LCG; RS 935.52). È stata inoltre regolata la messa in servizio di sistemi tecnici di sorveglianza ai tavoli da gioco in tutti i casinò. Sono state altresì rielaborate le disposizioni dell'ordinanza volte a garantire la buona reputazione e un'attività irreprensibile delle case da gioco nonché delle persone ad esse legate.

Vi sottoponiamo in allegato il progetto di revisione parziale della OCG e del relativo rapporto esplicativo. Vi preghiamo di trasmetterci un'eventuale presa di posizione entro il **23 settembre 2010** al seguente indirizzo:

Commissione federale delle case da gioco CFCG
Eigerplatz 1
3003 Berna

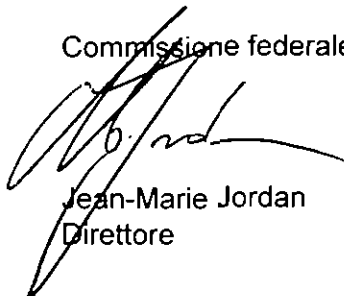
Commissione federale delle case da gioco CFCG
Niklaus Müller
Eigerplatz 1, 3003 Berna
Tel. +41 31 324 03 26, fax +41 31 323 12 06
niklaus.mueller@esbk.admin.ch
<http://www.esbk.admin.ch>

Per ulteriori informazioni è a vostra disposizione il signor Niklaus Müller (Tel. 031 324 03 26, niklaus.mueller@esbk.admin.ch, Fax. 031 323 12 06).

Vi ringraziamo fin d'ora per la vostra preziosa collaborazione.

Distinti saluti.

Commissione federale delle case da gioco CFCG



Jean-Marie Jordan
Direttore

Allegato:

- progetto in consultazione
- rapporto esplicativo

Indirizzi dei soggetti sentiti:

Staatskanzlei des Kantons Zürich	Kaspar Euscher-Haus	8090	Zürich
Staatskanzlei des Kantons Bern	Postgasse 68	3000	Bern 8
Staatskanzlei des Kantons Luzern	Bahnhofstrasse 15	6002	Luzern
Standeskanzlei des Kantons Uri	Postfach	6460	Altdorf 1
Staatskanzlei des Kantons Schwyz	Postfach	6431	Schwyz
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	Rathaus	6061	Sarnen
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	Dorfplatz 2	6371	Stans
Staatskanzlei des Kantons Glarus	Rathaus	8750	Glarus
Staatskanzlei des Kantons Zug	Seestrasse 2	6301	Zug
Staatskanzlei des Kantons Solothurn	Rathaus	4509	Solothurn
Staatskanzlei des Kantons Basel Stadt	Marktplatz 9	4001	Basel
Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	Rathausstrasse 2	4410	Liestal
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	Beckenstube 7	8200	Schaffhausen
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell A.Rh.	Regierungsgebäude	9100	Herisau
Ratskanzlei des Kantons Appenzell I.Rh.	Marktgasse 2	9050	Appenzell
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	Regierungsgebäude	9001	St. Gallen
Standeskanzlei des Kantons Graubünden	Reichsgasse 35	7001	Chur
Staatskanzlei des Kantons Aargau	Regierungsgebäude	5001	Aarau
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	Regierungsgebäude	8510	Frauenfeld
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	Residenza Governativa	6501	Bellinzona

Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg	Rue des Chanoines 17	1701	Fribourg
Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	Place du Château 4	1014	Lausanne
Chancellerie d'Etat du Canton du Valais	Place de la Planta 3	1951	Sion
Chancellerie d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel	Le Château	2001	Neuchâtel
Chancellerie d'Etat de la République et Canton de Genève	Case postale 3964	1211	Genève 3
Chancellerie d'Etat de la République et Canton du Jura	Rue du 24-Septembre 2	2800	Delémont

Spielbank Baden AG	Haselstrasse 2	5400	Baden
Casino Bad Ragaz AG	Pfäferserstrasse 8	7310	Bad Ragaz
Airport Casino Basel AG	Postfach	4025	Basel
Grand Casino Kursaal Bern AG	Postfach	3000	Bern 25
Casino du Jura SA	Sur Haute-Rive 1	2830	Courrendlin
Société du Casino de Crans-Montana SA	Allée Katherine Mansfield 1	3963	Crans-Montana
Casino Davos AG	Promenade 63	7270	Davos
Société Fribourgeoise d'Animation Touristique SA	Route du Lac 11	1763	Granges-Paccot
Casino Interlaken AG	Strandbadstrasse 44	3800	Interlaken
Casinò Locarno SA	Largo Zorzi 1	6601	Locarno
Casinò Lugano SA	Via Stauffacher 1	6901	Lugano
Grand Casino Luzern AG (Betr.)	Haldenstrasse 6	6006	Luzern
Kursaal-Casino AG, Luzern (Sta.)	Haldenstrasse 6	6006	Luzern
Casinò Admiral SA	Via Angelo Maspoli 18	6850	Mendrisio
Casino du Lac Meyrin SA	Case postale	1215	Genève 15
Casino de Montreux SA	Rue du Théâtre 9	1820	Montreux
Grand Casino St. Gallen AG	St. Jakob-Strasse 55	9000	St. Gallen
Casino St. Moritz AG, Kempinski Grand Hotel des Bains	Via Mezdi	7500	St. Moritz
CSA Casino Schaffhausen AG	Herrenacker 7	8200	Schaffhausen
Casino Zürichsee AG	Seedammstrasse 3	8808	Pfäffikon

Schweizer Casino Verband	Marktgasse 50, Postfach	3000	Bern 7
--------------------------	-------------------------	------	--------

Ulteriori soggetti interessati			
--------------------------------	--	--	--